



Cleopatra:
The Story of a Queen

埃及迷药

艳后克莉奥佩特拉

[德] 埃米尔·路德维希 著



希望出版社

Cleopatra:
The Story of a Queen

埃及迷药

艳后克莉奥佩特拉

[德] 埃米尔·路德维希 著

马 莎 译

希望出版社

图书在版编目(CIP)数据

埃及迷药——艳后克莉奥佩特拉 / [德] 路德维希 (Ludwig, E.) 著; 马莎译.
—太原: 希望出版社, 2005. 12 (2008. 9重印)

书名原文: CLEOPATRA: THE STORY OF A QUEEN
(插图版人物传记系列)

ISBN 978-7-5379-3645-3

I. 埃... II. ①路...②马... III. 克莉奥佩特拉七世 (前69~前30) —传记
IV. K834. 117. 2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2005) 第143187号

Chinese Translation © 2005 Anno Domini Media Co. Ltd., GuangZhou
All rights reserved

译文由广州公元传播有限公司提供

图片代理:  www.fotole.com

所有权利保留

埃及迷药

艳后克莉奥佩特拉

作者 / [德] 埃米尔·路德维希

译者 / 马莎

特约编辑 / 蔡静

责任编辑 / 王泉珍 田俊萍

技术编辑 / 谢昌华

复审 / 陈炜

装帧设计 / 唐薇

出版发行 / 希望出版社 (山西省太原市建设南路15号出版大厦)

经销 / 新华书店

制作 / ◆广州公元传播有限公司

印刷 / 恒美印务 (广州) 有限公司

规格 / 760 × 1020mm 1/16 14印张 153千字

版次 / 2008年9月第2版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5379-3645-3

定价 / 28.80元

咨询电话: 020-38865309

Preface 尼罗河畔的守望

Waiting by the Nile

我最后一次遇见她是在尼罗河上，她依然心系遥远的北方。对她来说，埃及只能算做异邦，她的家在地中海畔。在那里，她一生的传奇故事始终伴随着海风轻微的叹息。

在所有我撰写的传记里，这本传记是最与众不同的——它几乎没有引文。为了塑造笔下主角，我通常在传记中大量使用主角本人或他的敌友们的信件、谈话、备忘录之类的个人资料，但这本传记里却完全没有用上这些东西。诸如克莉奥佩特拉的情书、安东尼和恺撒的大部分私函，皆散佚已久，唯有安东尼所写的一封信中有三句话尚留存于今。好在埃及女王的公开活动，除了一小段时期不为人知外，其余都为后人留下了可靠的记载——这是因为有3位在世界史上占有一席之地罗马人（此指尤利乌斯·恺撒、马克·安东尼和屋大维——译者注）的伟大生平与她的名字紧密相连。

所幸，在克莉奥佩特拉统治时期结束之后不久，就有几位古代传记作家着手描绘了她的种种特征，使得她的形象至今仍栩栩如生地展现在我们面前，而且事实上，至少还有一尊可信的克莉奥佩特拉半身像流传下来，帮助我们证实这些描绘。普鲁塔克^①即是我能够紧密追随的第一位、也是最重要的一位导师。虽然依我所属的民族、我所经历的生活以及我所接受的教育来说，我本属于地中海人，但迄今为止，我都是把希腊人物当做剧中的角色来塑造，而从不视之为历史上真实的人物。

我读过费莱罗那部杰出的罗马史，以及斯塔赫和威格勒^②对克莉奥佩特拉（1864年和1927年）的详细研究，也从中受益颇丰。在我看来，古人的记载朴实细腻，相形之下，所有现代历史学家们的研究都显得多此一举。因为，普鲁塔克的观念即使不如我们当代的分析家时尚，却更为接近他的描述对象。比如，普鲁塔克写过：亚历山大时期，他的祖父曾从安东尼的厨师长那儿学会了烤肉秘方；而两位当代的学者发生争论，却是因为其中一位认为另一位不该太轻信苏埃托尼乌斯^③。我以为，前者要比后者更为

实在。

心理方面的资料匮乏反而给了我更多自由抒写的空间，让我能仔细刻画克莉奥佩特拉的性格特征以及内心独白。1919年写《歌德传》时，我开始采用一种新的传记写法，就是允许自己偶尔来段独白。我写《拿破仑传》时也用了这种办法，但后来写其他传记时却没有再沿袭。不过，在这本克莉奥佩特拉的传记中，由于完全没有心理方面的原始资料，因而，穿插独白的办法便显得必不可少。因为，要了解传记主角的活动，随处都能找到充足的凭证；但要了解其情感，即使是普鲁塔克，也只能靠揣摩猜测。而无论那些时代的战役、党争还是罗马城邦，对我们而言都没有多少实际意义，唯有情感才是永恒的话题——他们和我们本就天性相通，也唯有借助人性的光辉，我们才能把不同时代的历史名人，都看做跟我们自己相似的那个“人”。

这本传记并未超越历史小说的种种局限。但跟我撰写的其他传记一样，在这本书中，我完全没有采用那些到处泛滥的道听途说，以及历史人物惯以交流的对话；甚至在设置场景时，我也如实遵从古代传记家们的记述；其中不多的几句对白，也都能在我的资料中找到出处。

这样一来，这段动荡的历史几乎完全可以被视为女主角与3位罗马人之间的心路历程。在那些不顾任何凭据的传说中，克莉奥佩特拉曾被视为“出色的情人”；而在这本传记里，读者诸君可以发现，她是一位情人，也是一位母亲；是一位战士，同时也是一位女王。抛开所有形式上的问题不谈，我希望我的读者能把这本集我30年心血的作品，视为对人类心灵史的一点微薄贡献。

埃米尔·路德维希

1937年1月于莫斯科

① 约120—约46年，古希腊最负盛名、对后世影响最为深远的传记作家之一，被誉为“传记之父”，代表作有《古希腊罗马名人比较列传》等。

② 同为历史学家，古埃及学权威。

③ 公元2世纪的罗马史学家，著有《罗马十二帝王传》。

目 录

第1章

同室操戈 6

第2章

裙摆掀落佩剑 24

第3章

向埃及女王致敬 48

第4章

帝国梦灰飞烟灭 66

第5章

重归亚历山大 88

第6章

告别温柔乡 112

第7章

被遗弃的情人 132

第8章

伊西斯女神 154

第9章

英雄拔剑南起 176

第10章

悲歌一曲绕战旗 196

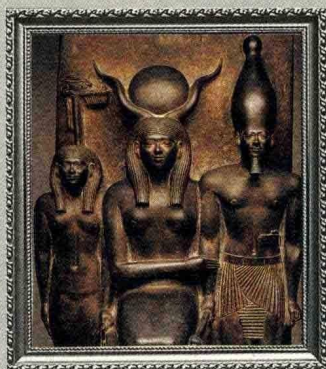
附录

大事年表 222

第1章

Fighting Against Your Own Men

同室操戈



她跪坐在自己的凉鞋上，孩子气地蜷缩着双脚，身上披着一件单薄的黄色丝绸裳，微风拂过，那微丰的胸部轮廓便若隐若现——她已然初具成熟女性的风韵。

她完全清楚这些年来埃及和罗马之间发生的一切。在她出生前13年，一个托勒密曾把埃及拱手送与罗马人，可罗马元老院还不愿接受这份馈赠呢！每过几年，罗马的贵族就会把这个皇家吹笛手抓去，然后又像猫儿戏鼠一般将他放回来，让他从托勒密那传说中取之不竭的宝库中拿出更多的黄金来贡奉给那些逗弄他的人。唯其如此，罗马人和元老院才会承认他是埃及之王。

皇家有女初长成

在廊柱投下的阴影里，有一位小小的公主正倚着敞开的窗棂，凝视着窗外的大海。她刚满12岁，长着满头棕色卷发的小脑袋枕着相互交叠的双手，靠在大理石墙上。她跪坐在自己的凉鞋上，孩子气地蜷缩着双脚，身上披着一件单薄的黄色丝绸裳，微风拂过，那微丰的胸部轮廓便若隐若现——她已然初具成熟女性的风韵。若在北方，她会被人误认为已满15岁；但这是在地中海，在这座位于非洲海滨亚历山大城的宫殿中，她仍被视为小女孩。

她的个子不高，但轻盈敏捷，如果这时她一跃而起，那蹲在一旁的内侍还来不及服侍，她恐怕就早已雀跃到了门边。在阴暗的角落里，那内侍密切监视着她，自以为没有被她发现，可事实上，她对周遭所发生的一切了如指掌。她金棕色的眸子追随着掠过灯塔的巨帆，同时也清楚地觉察到缩在角落里的奴隶那水汽氤氲的双眼，以及他棕色的脊梁轻轻磨擦丝质工作裳时所发出的沙沙声。



▲克莉奥佩特拉的祖先、亚历山大大帝的大将托勒密（图），于公元前305年宣布自己为埃及之王。

至于内侍心里在想些什么，于她却毫无意义。他只是一个奴隶，一头牲口，根本不算是个男人。与此同时，她还闻到了一股焦油味儿。她想，这焦油味儿一定是从那几条缆绳上发出来的。因为昨天，他们曾用这些缆绳把她的小艇拖上码头，现在它们正挂在窗下的拱廊里晾晒。

那不算男人的奴隶，此时正用含泪的目光注视着公主，在心里无声地感慨着：她是如此白皙，而她的姐姐贝勒奈西却有着黄皮肤，她父王的肤色也几近棕色。不过，她不会一直这样白嫩的，在不久的将来，爱情和美酒会使她的肌肤血色充盈。可是，为何她此刻会鼻翼翕动、呼吸急促呢？无疑，她仍在想着怎样才能轻而易举地把她姐姐毒死。假如她托付我办这事，我会毫不犹豫地去做。单是她的声音就足以叫人发狂；何况，正是我的父亲杀了她的叔祖父，虽然最后他亦为此被砍头，但这不重要，总有

一日我们都会归天……他一面这么胡思乱想着、感叹着，一面继续凝视着公主。

失势的小公主

小公主端坐在那儿凝神眺望着大海，弯起的双肘托着她那覆满卷发的脑袋。她盼着她父亲的船帆早日归来，只有这样，她的监禁才能结束！不过，她的父亲也许早就被人杀死在罗马或者地中海的某个地方。但说不定，也许明天就会有艘三角帆船驶进港口，它会载来一个罗马人，穿着短上衣，佩戴短剑，面容精明而严峻。他会废黜她的恶魔姐姐，并以父王的名义还她自由。

所有的好运和厄运都来自罗马，她沉思着。为何这样说呢？每年的春季，不都有一半的庄稼收成被装上大船，离开埃及的港口，驶往意大利吗？而那些最精美的布料、蕴藏着狄俄尼索斯^①之谜的上等紫水晶、金黄色的琥珀，还有最好的麝香和熏香，全都被运往这个国家的港口，而且一经抵达就被迅速装船运往罗马。但罗马人为此付出过什么呢？每每过不了几年，她的父王就得从国库中提出大量金条，把它们搬上船，漂洋过海地给罗马人送去。罗马人从我们这儿买得越多，我们付出的也就越多，这一切究竟是什么呢？

她的父王去意大利已有两年，在庞培的乡村别墅里，他跟罗马人不停地讨价还价，争辩着要付多少钱才能保住他的王冠。但他们，那些不断勒索、威胁我们的罗马人，究竟是些什么人呢？在硬币上，“伟大的”庞培看上去和普通人别无二致。有人说，另一个名叫恺撒的罗马人要比他英俊许多，不过至今还没有硬币印上他的头像。他们能有今天，全靠个人奋斗。而我们，身为亚历山大大帝的后裔，传承着300多年的皇族血脉；我们是神的子孙，是神在凡间的化身，难道却得去罗马行乞，让罗马人恩准我们留在自己的宫殿里吗？看吧，就在此时此刻，又一艘装满粮食的大船驶出了海港，而罗马人仍旧不会为此掏半个子儿。

霎时间，公主似乎明白了个中玄机。她想起了父王自大的面孔，以及

①希腊神话中的酒神，同时也是狂欢与放纵之神，即罗马神话中的巴克斯。在罗马，有专门为他举行的酒神节。

他那些有失皇族体统的种种劣迹。他经常混迹于乐师的行列，在大街上吹着长笛，用自己的笛声为奴隶们伴舞。在这都城，有哪个孩子不把奥利提斯国王^①叫做“皇家吹笛手”呢？有哪位贵族没有见过他们的国王醉醺醺地穿街走巷呢？又有多少女人不曾在国王乱摸她们的胸脯时不得不抓破他的手指呢？难怪他们会突然废黜他，拥立了贝勒奈西女王。而这，又有什么好奇怪的？奥利提斯国王本人就是个私生子，而贝勒奈西——他的长公主——也是他跟一个黑奴偷生的杂种！

毒死她！小公主盘算着。就像若干年前另一个托勒密毒死了他的母亲，就像第四位托勒密绞死他的哥哥和姐姐一样！每当她的私人教师说到她的某个家族成员猝死时，都会照本宣科地说史书上通常都是这样记载的——当时发生了某个阴谋。而她自有小道消息，对内幕了如指掌。

一个玩杂耍的父亲，竟然当上了一国之君；母亲不见了，没有人知道她去往何处；如今，那个当婊子的姐姐成了女王！当奥利提斯穿着紫衣、额顶王冠驱车前往神庙时，奴隶和百姓们还能相信他就是阿蒙神^②的真身、卜塔神^③的选民吗？当奥利提斯在大街上狂喝滥饮，并扬言威胁说要杀死著名的哲学家德米特里厄斯时，学者们还会在文章里表达对他的敬意吗？

当小公主正沉浸在无边的思绪里时，德米特里厄斯走过来了。他深深地鞠了一躬，英俊的头颅几乎触到了地面！他能说整个城里最漂亮的希腊语，并懂得无数关于神灵和自然的知识，当他用温和的嗓音为他的学生讲课时，他不禁让她怀疑起“智慧不及王冠珍贵”这句话的真实性来。但她旋即悄然一笑，很快便泯灭了这种想法。

“我的戒指将铭刻上：埃及女王”

无论如何，她都必须学习。她得学会所有希腊人的知识，以便有朝一日用来对付那些罗马人。今天，为了满足她对知识的渴求，又有3位学者被召进了宫，他们将会再次告诉她，一切智慧和美都源于雅典！她的所学已

①托勒密十二世的另一称呼，意思是“吹横笛的乐手”。

②原为底比斯的守护神，约公元前2000年，与太阳神瑞被视为一体，称为“阿蒙-瑞”神。公元前16世纪起，成为埃及主神。在埃及，阿蒙神享有极高的政治地位，且深受百姓的尊崇。

③人类和众神之父，在古埃及传说中，他创造了世间万物。



▲公元前283年，托勒密一世留下一个繁荣的王国撒手西去。在他统治时期，埃及的首都亚历山大城成为当时世界上最大、最壮丽的都市。这座城市位于欧洲、亚洲和非洲的交界处，与尼罗河三角洲遥遥相望。未来的女王克莉奥佩特拉出生于于此，并见证了其繁荣鼎盛。图为亚历山大城的象征——法罗斯灯塔。

超过她的父王，也远远超过她的大姐和3个弟妹。现在，整个塞恩[●]都知道，100年后，宫里又出了个什么都想了解的公主。她能迅速领悟并牢记宫中的图画和仪器所教给她的一切：机械图表、造船、骨骼、人体和钱币等方面的知识。她还学会了相面，并且掌握了地中海一带的6种语言。她最喜欢做的事，是站在巨幅地图前，伸出坚定而从不战栗的手，用指甲画出一条由尼罗河三角洲向东延伸的线条（她常这么做，画时还紧闭双唇），这条线行过叙利亚、卡帕多西亚、伊庇鲁斯，直抵布林迪西，然后斜向穿过意大利，再迅速向南折回，直驱她的家乡。她似乎想要吞并整个地中海东部，将整个海岸线并入埃及的版图。可是，这条她用手指画出的线条，却从未



包括罗马。

对她而言，埃及不过徒有虚名。和她的祖辈一样，对尼罗河流经的这个国度，她知之甚微。埃及的信仰并非她的信仰，埃及的神灵也远非她的神灵。远在辽阔的摩里斯湖另一头的尼罗河，被埃及人视为母亲河，于她也尤为陌生，在礁湖这儿根本就望不见。因为，亚历山大城不像孟斐斯城一样就在尼罗河岸，而是位于希腊海滨，这里的港口汇聚了操着上百种语言的各色人等。她所感知的一切，亚历山大城中的建筑，她梦中的呓语，所学的全部知识和她对知识的理解，以及她的祖先——这一切，都带着浓郁的希腊色彩。

每当她跳跃着穿过王宫，空旷的宫殿里回荡着她轻快而清脆的脚步声时，墙上那些托勒密们的半身像都俯视着她。如今，虽然托勒密的后代继承了亚历山大大帝雅典式的体态，但他们已经不再拥有挺拔的希腊式鼻梁。昔日，亚历山大曾君临这片荒凉的海岸，慨然四顾，决意在此建下世界之都；而如今，这座城池还拥有无上的尊贵吗？

黄昏时，小公主攀上了王宫平坦的屋顶。置身此处，有如登上灯塔之顶，她能远眺塞浦路斯、希腊，甚至罗马。她望着此刻静静停泊在港口的船只，想象着上面的货物——那也许是埃及出产的纸莎草，它们将穿越蓝色的大海，在下一个熙来攘往的港口，那些粗大的手会抓住船上的缆绳，把它们全都卸下；她也想象它们可怕的未来，风暴或许会伺机把它们摧毁。

凝视着这个巨大的港口，目送着这些船只渐渐在视野中消失，敏锐的直觉告诉这位天资聪颖的小公主：总有一天，我要登上这样迅捷有如雨燕的轻舟，去登临叙利亚和卡帕多西亚的海岸，身后追随着600艘三层桨的战舰，驶往以弗所、科林斯湾和雅典！这个巨大海湾里的所有岛屿都将属于我！到那时，贝勒奈西将被弃置在暗无天日的监牢里，而我将戴上阿佛洛狄忒和伊西斯之冠，我的戒指将铭刻这样的文字：克莉奥佩特拉七世·埃及女王！到那时，就剩下罗马和我统领天下；到那时，埃及的谷物将不再无偿地送往罗马；到那时，黄金、珍宝和子民的敬意，将由罗马源源不断地运到我们这个富庶的世界之都！

❖ 公元前52年，17岁的克莉奥佩特拉（图）与10岁的弟弟成婚后共同执政。托勒密王朝沿袭了法老时代古怪的传统——女人要成为合法的权利继承人，必须与已故法老的男性后嗣联姻。

❶ 位于亚历山大城中的古希腊博物馆，原来是指供奉掌管艺术和科学的9位缪斯女神的神庙，到托勒密王朝统治时，则演变成为国立学术中心。

“国王的尊严不容玷辱”

夜幕降临，小公主那种关于未来东方的幻想，伴随着夕阳的最后一抹余辉沉入西边的大海。

她不时从哲学家、船长、内侍那儿听到关于罗马的消息，如今的罗马正陷入黑暗与混乱之中，罗马共和国正濒临覆灭的边缘。

她完全清楚这些年来埃及和罗马之间发生的一切。在她出生前13年，一个托勒密曾把埃及拱手送与罗马人，可罗马元老院还不愿接受这份馈赠呢！对此，一些罗马人深感嫉恨，因为他们有可能被派往这个最富有的国家去担任统治者。但在元老院看来，由一位强大的罗马总督统辖的行省可比一个尼罗河三角洲上的软弱王国要更加危险。元老院之所以指定了托勒密王室的两个私生子去统治埃及和塞浦路斯，就是看准了他们的昏庸无能。然而，罗马的三四个当权者却心有不甘，在暗地里等待着自己权倾朝野的那一天早早到来，好把这个神奇的国度攫为己有。

每过几年，罗马的贵族就会把这个皇家吹笛手抓去，然后又像猫儿戏鼠一般将他放回来，让他从托勒密那传说中取之不竭的宝库中拿出更多的黄金来贡奉给那些逗弄他的人。唯其如此，罗马人和元老院才会承认他是埃及之王。

公元前59年（罗马纪元始于罗马建城之日），圣盖乌斯·尤利乌斯·恺撒成为罗马执政官，但他还没有强大到足以对付另一位当权者——他的敌人和竞争对手——克洛狄乌斯。当克洛狄乌斯因不满于塞浦路斯的进贡而废黜其王位时，恺撒还无力阻止。塞浦路斯王同时也是埃及国王的弟弟和封臣，他的财产全部被罗马人没收，其王国也沦为罗马的行省。但埃及的那位长笛手国王对此却无动于衷，更可气的是，他还打算从这个国家榨取一笔巨款来贿赂恺撒和他的党羽，以便保全自己的私有财产。

亚历山大城中终于爆发了叛乱。如今，那些宫中的权臣、显贵、教士，以及城中的地主和官吏们都发现，想让京城中那些不忠不义或急需发迹的人确信国王的无耻真是轻而易举。就这样，奥利提斯逃往罗马，长公主贝勒奈西在其党羽的拥护下荣登王位，而奥利提斯的弟弟塞浦路斯之王，则毅然选择了服毒自尽。

听闻此讯，10岁的克利奥佩特拉极为震惊。她的家族史中有许多以鲜血撰写的篇章。250年来，先后有13位托勒密被后妃与王储监控和迫害。她对那些用毒药和匕首制造的夺权阴谋耳熟能详：哥哥如何杀害了妹妹，王储如何谋害父王，王后又如何谋杀自己的丈夫，而国王又是怎样暗杀自己的兄弟……而这一切都不外乎是为了争权夺利。在这种你死我活的相互倾轧中，一个人若不先发制人，就会被对方击倒。但迄今为止，还从未有人有勇气敢于自我了断。如今，终于有一位后裔为这个家族争了一口气。这个衰败王朝的众多希腊子孙中，终于出现了一位铁血男儿。据说，这位岛国之王在昂首饮鸩之时，还欢唱着自己的诗歌，小公主被这些赞美的传言感动了。如果说随着年岁的渐长，她已然不齿父王为了王权不断向罗马行乞的行径，那么，她对她叔叔的英雄气概却肃然起敬。这恰好印证了缪塞恩的哲学家们教她的真理：即使在今天，也还有比王冠和黄金更为珍贵的东西。年仅10岁的克利奥佩特拉突然意识到，一个国王的尊严比王权更为可贵，父王不应为王权所缚，而毒药似乎是种更为迅捷、光荣的解脱方式。这种信念自此永久地铭刻在她幼小的心灵中，终身都挥之不去。

重赏之下的罗马救援

她，是这样的年轻而充满生命力，必定会冲破姐姐束缚她的枷锁。但贝勒奈西又何尝快乐呢？跟她同床共枕的第一任丈夫是她的堂兄，有幸被选中成为她的夫君之后他便可称王，并与她生下子嗣。但很快，宫中的权臣就因为他的堕落而让他下了地狱。他们硬配给她的第二任丈夫是位波斯王子。盛名在外的他有可能是个真正的冒险家吗？他天生精通骑术，却完全不懂希腊精神，也不明白何谓希腊生活的优雅精致。他真的自由吗？可以不受宫中掌权的内侍控制？他对妻子是爱慕还是鄙视？他有哪一天不为罗马而担惊受怕？那索求无度而又傲慢无礼的罗马，此时正位于目不能及的遥远北方，他们随时都有可能来犯埃及，肆意地烧杀劫掠并摧毁一切。

她的父王正步向耻辱。既然不可能对抗罗马人的意愿，就只能尽量与他们达成谅解。这一点公主明白，亚历山大城中的人们明白，女王夫妇也明白。正因如此，他们派遣了100位贵族市民去拦截那个被废黜的国王，并尝试说服罗马人和己党结盟。但时间一天天、一月月地过去，使臣们杳无

音讯。在亚历山大城，这位小公主也许是唯一一位希望使臣们徒劳而归的人。因为，父王虽令其大失所望，但她依然深知，唯其在罗马大获全胜，她自己也有登上王位的可能。

冬季快要过去的时候，第一批返航的船只驶过了灯塔。整个亚历山大城，包括公主，都得知了这个消息：奥利提斯已把赶赴罗马的埃及使臣杀戮殆尽。当然，心急如焚的公主另有所闻，她还获悉了不少独家密闻：父王已然许诺，倘若罗马人能助他重返王位，他就从国库中提取6000塔兰特[●]作为酬答。而此时的罗马，早就因为在波斯战争中受挫而财力枯竭；恺撒与克拉苏、克拉苏与庞培之间又正斗得天昏地暗，他们都想独霸埃及和托勒密家族的财物，似乎唯其如此才能击败对手、占得上风。而这所有的一切，都得靠她的父王去付账，只有这样，他才能以盟友而非属臣的身份顺利地离开罗马。

关于罗马朝中已近乎政治风暴的争权夺势，早有种种传闻从海外传来，如今也都得到了证实。恺撒从高卢[●]回国后，依据自己颁布的《朱利安法》宣布那个“皇家吹笛手”为“罗马人民的同盟者和朋友”。与此同时，诡计多端的罗马统治者让他们这位新任盟友欠了罗马高利贷商们几百万的债务，这笔账他永远无力偿清，因此到头来，他还是得在罗马人面前俯首听命。



▲公元前59年，恺撒成为罗马执政官。

夺权

被打入冷宫的小公主，身边早就聚集了一群热切盼望政变的谋反之士。奥利提斯也已发出密令，要他们全力支持小公主克莉奥佩特拉。当这位狡猾而又胆怯的托勒密在罗马为他的王冠苦苦求乞之时，沉默的克莉奥佩特拉也正在埃及宫中制订自己的计划，谋算着如何才能尽可能地利用罗马人的支援来夺权。